

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ INDUSTRY ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Բաժնում բերված են տվյալներ, որոնք բնութագրում են արդյունաբերական արտադրանքի ծավալի դինամիկան ամբողջությամբ և ըստ առանձին ճյուղերի, արդյունաբերական արտադրանքի կարևորագույն տնտեսական արտադրությունը:

Արդյունաբերության արտադրանքի ծավալը ամբողջովին և ըստ դրա առանձին ճյուղերի, որոշվում է արժեքային արտահայտությամբ, որպես տնտեսավարող սուբյեկտների (անկախ սեփականության ձևից) թողարկած արտադրանքի և կատարված արդյունաբերական բնույթի աշխատանքների և ծառայությունների ծավալների հանրագումար: Արտադրանքի ծավալի մասին տվյալները բերված են համապատասխան տարվա գներով: Արժեքային արտահայտությամբ արդյունաբերական արտադրանքի ծավալի ամփոփ տվյալների մեջ ներառվում են խոշոր, միջին և փոքր կազմակերպությունների թողարկած արդյունաբերական արտադրանքի (աշխատանքների, ծառայությունների) ծավալի վերաբերյալ տվյալները:

Կազմակերպության արդյունաբերական արտադրանքի ծավալը որոշվում է առանց ներքին շրջանառության արժեքի:

Արդյունաբերական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, ինքնին, հարաբերական ցուցանիշ է, որը բնութագրում է արտադրվող նյութական բարիքների զանգվածների փոփոխությունը համեմատվող ժամանակաշրջաններում:

Դինամիկ շարքերի կառուցման համար կիրառվում է շղթայական ինդեքսը: Արտադրանքի գնահատականը համադրելի գներով իրականացվում է անմիջականորեն կազմակերպություններում արդյունաբերողների գների հիման վրա: Ավելացված արժեքի հարկը, ակցիզները և այլ հարկերն իրացումից հաշվի չեն առնվում արդյունաբերական արտա-

This section contains data characterizing changes in the industrial production as a whole and by its separate branches, production of key industrial products.

Output of products for the whole industry and for its individual branches is measured as a sum of data in value terms related to the output of goods produced, works done, and services rendered to the managing subjects irrespective of their kinds of ownership. Data on the output of products are given at current prices of the corresponding year. Aggregate data on the output of industrial products in value terms include data on the output of products (works, services) produced by large, medium-sized, and small organizations. The output of an industrial organization is measured without the value of the internal turnover.

Volume index of industrial production is a relative indicator characterizing changes in the volume of material assets produced in the comparative periods.

To construct a time series the chain index is applied. Products are valued at constant prices, directly at enterprises, based on producer's prices. Value added tax, excise, and other receipts taxes are not included in the industrial output or taken into account when calculating volume index.

В разделе приводятся данные, характеризующие динамику объема промышленного производства в целом и по отдельным отраслям, производство важнейших видов промышленной продукции.

Объем продукции по промышленности в целом и по отдельным ее отраслям определяется в стоимостном выражении, как сумма данных об объеме промышленной продукции, работ и услуг промышленного характера, осуществляемых хозяйствующими субъектами, независимо от формы собственности. Данные об объеме продукции приводятся в ценах, действовавших в соответствующем году. В сводные данные по объему промышленной продукции в стоимостном выражении включаются данные по объему промышленной продукции (работ, услуг), выпускаемой крупными, средними и малыми организациями. Объем продукции промышленной организации определяется без стоимости внутреннего оборота.

Индекс физического объема промышленной продукции — относительный показатель, характеризующий изменение массы произведенных материальных благ в сравниваемых периодах.

Для построения динамического ряда применяется цепной индекс. Оценка продукции в сопоставимых ценах производится непосредственно в организациях на основе цен производителей. Налог на добавленную стоимость, акцизы и другие налоги с выручки не учитываются в объеме промышленной продукции и при расчете индекса физического объема.

դրանքի ծավալում և ֆիզիկական ծավալի ինդեքսի հաշվարկման ժամանակ:

Իրացված արտադրանքի ծավալը սնվիական արտադրության արժեքն է, որ հաշվետու ժամանակաշրջանում փաստացի բերնառաքվել (հանձնվել) է սպառողներին (ներառյալ այն արտադրանքը, որ ակտով տնդում հանձնվել է պատվիրատուին), կատարված աշխատանքներն ու ծառայությունները՝ ընդունված պատվիրատուի կողմից, անկախ այն բանից, թե վճարը մուտքագրվել է արտադրողի հաշվին, թե ոչ:

Արդյունաբերական արտադրանքի արտադրությունը բնիղն արտահայտությամբ, որպես կանոն, բերվում է ըստ արտադրանքի համախառն թողարկման, այսինքն՝ ներառյալ տվյալ կազմակերպության ներսում արդյունաբերա-արտադրական կարիքների համար ծախսված և պատվիրատուի հուվքից վշակված արտադրանքը:

Volume of sold industrial production is defined as the value of the output which have been actually shipped in the reporting period to customers (including products received on the spot), of works done, and industrial services rendered, irrespective of whether the payments made by customers have been received by producer or not.

Output of industrial products in physical terms is measured, as a rule, by recording the gross output of products, i.e. including goods used for used for own needs and those processed under contracts. In latter cases raw materials belong to customers and are transfered to other organizations to be processed under contracts concluded.

Объем реализованной продукции—стоимость продукции собственного производства, фактически отгруженной (переданной) в отчетном периоде потребителям (включая продукцию, сданную по акту заказчику на месте), выполненные работы и услуги, принятые заказчиком, независимо от того, поступили деньги на счет потребителя или нет.

Производство промышленной продукции в натуральном выражении приводится, как правило, по валовому выпуску продукции, то есть, включая продукцию, израсходованную на промышленно-производственные нужды внутри данной организации и выработанную из давальческого сырья.

141. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ

MAIN INDICATORS OF INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

	2013	2014	2015	2016	2017	
Արդյունաբերության մասնաբաժինն ավելացված արժեքում, % ¹ Share of industry in value added, in % ¹	14.1	16.8	16.4	16.9	24.7	Доля промышленности в добавленной стоимости, % ¹
Արդյունաբերական կազմակերպությունների թիվը, միավոր Number of industrial organizations, units	376	379	346	369	395	Число промышленных организаций, единиц
Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալը, մլն դրամ Volume of industrial output, mln. drams	44339.4	52046.8	53541.9	58999.5	97490.3	Объем промышленного производства, млн. драмов
Արդյունաբերական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը նախորդ տարվա նկատմամբ, % Volume index of industrial production, in % of previous year	110.0	117.2	102.5	109.7	154.8	Индекс физического объема промышленного производства к предыдущему году, %
Արդյունաբերողների գների ինդեքսը նախորդ տարվա նկատմամբ, % Producer price index, in % to previous year	103.0	101.4	106.9	103.0	102.4	Индекс цен производителей к предыдущему году, %
Հիմնական արտադրական միջոցները (տարեվերջին, ըստ սկզբնական արժեքի), մլն դրամ Fixed production assets (at the end of yeas, at primary price), mln. drams	86880.5	96361.0	145754.6	158986.1	178648.8	Основные производственные средства (на конец года, по первоначальной стоимости), млн. драм
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի միջին ցուցակային թվաքանակը, մարդ Average number of industrial production personnel, person	6237	6258	6630	6345	6319	Среднесписочная численность промышленно-производственного персонала, человек
նախորդ տարվա նկատմամբ, % in % of previous year	107.5	102.2	105.9	95.7	99.6	к предыдущему году, %
Միջին ամսական անվանական աշխատավարձը, դրամ Average monthly nominal wages and salaries, drams	140779 ²	142820	155883	152707	166205	Среднемесячная номинальная заработная плата, драмов

¹ Առանց անուղղակի հարկերի - Without indirect taxes - Без косвенных налогов

² 2013-2014թթ. աշխատավարձի ցուցանիշների համադրելիությունն ապահովելու նպատակով 2013թ. ցուցանիշը վերահաշվարկվել է ըստ 01.01.2014թ. -ից ուժի մեջ մտած «Եկամտային հարկի մասին» ԼՂՀ օրենքի (ՏՕ-86) գործատուի կողմից վճարվող պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարի հաշվարկային (պայմանականորեն) դրույթաչափերը կիրառելու մեթոդով:

² In order to provide the comparability of indicators for 2013-2014 the indicator for 2013 were re-calculated according to the NKR Law "On Income Tax" acquired the force on 01.01.2014, by applying the method of the calculated (conditional) rates of employer's statutory social security contribution.

² Для обеспечения сопоставимости показателей заработной платы 2013-2014гг., показатель 2013г. перерасчитан согласно закону НКР (ЗА-86) "О подоходном налоге", вступившему в силу 01.01.2014г., методом применения расчетных (условных) ставок, выплаченных работодателем выплат на обязательное социальное страхование.

142. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՂԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(տոկոսներով նախորդ տարվա նկատմամբ)
(in percents to previous year)

(в процентах к предыдущему году)

	2013	2014	2015	2016	2017	
Ամբողջ արդյունաբերությունը Total industry	110.0	117.2	102.5	109.7	154.8	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում, ընդամենը Mining and quarrying, total	121.0	134.8	87.4	139.2	263.4	Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров ,всего
մետաղական հանքաքարի արդյունահանում mining of metal ores	130.4	138.4	86.9	141.3	268.7	добыча металлических руд
հանքագործական արդյունաբերության և բացահանքերի շահագործման այլ ճյուղեր other branches of mining and quarrying	63.8	93.2	91.1	113.0	162.1	прочие отрасли горнодобывающей промышленности и разработки открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն, ընդամենը Manufacturing, total	100.6	105.7	106.8	91.5	103.2	Обрабатывающая промышленность – всего
սննդամթերքի արտադրություն manufacture of food products	108.7	104.6	109.4	91.5	95.4	производство пищевых продуктов
խմիչքների արտադրություն manufacture of beverages	102.0	86.6	84.8	98.0	100.6	производство напитков
մանածագործական արտադրատեսակների արտադրություն manufacture of textiles	-	9.4անգ. times րաза	83.8	85.7	139.8	текстильное (прядельное) производство
հագուստի արտադրություն manufacture of wearing apparel	71.6	2.5անգ. times րաза	137.4	83.5	123.6	производство одежды
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների արտադրություն manufacture of leather and related products	87.5	75.5	185.6	93.0	95.3	производство кожи, изделий из кожи
փայտանյութի մշակում, փայտից, խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից manufacture of wood and products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials	136.0	100.4	122.8	81.1	134.1	обработка древесины и производство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий

Արդյունաբերություն - Industry - Промышленность

	2013	2014	2015	2016	2017	
պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրառված կրիչների բազմացում printing and reproduction of recorded media	94.1	114.8	117.2	83.2	112.2	полиграфическая деятельность и тиражирование записанных носителей информации
քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն manufacture of chemicals and chemical products	134.9	119.9	2.1 անգ. times րաза	52.7	82.6	производство химических веществ и химических видов продукции
ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն manufacture of rubber and plastic products	43.6	132.1	55.2	80.2	139.3	производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն manufacture of other non-metallic mineral products	77.0	106.6	83.1	49.0	133.3	производство прочих неметаллических минеральных продуктов
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքներից manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	107.6	98.5	89.1	99.3	113.5	производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования
համակարգիչների, էլեկտրական և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն manufacture of computer, electronic and optical products	88.8	152.8	95.6	-	-	производство компьютеров, электронного и оптического оборудования
էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն manufacture of electrical equipment	93.2	119.5	130.6	51.1	-	производство электрического оборудования
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում manufacture of machinery and equipment ,n.e.c.	187.2	82.2	125.2	5.1	28.9 անգ. times րաза	производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки
կահույքի արտադրություն manufacture of furniture	73.7	106.3	106.5	57.2	98.7	производство мебели
էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում Electricity, gas, steam and air conditioning supply	116.2	119.4	109.3	110.8	116.2	Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом

	2013	2014	2015	2016	2017	
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	119.1	121.8	148.7	99.5	136.2	Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

143. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(մլն դրամ)
(mln.drams)

(млн. драмов)

	2013	2014	2015	2016	2017	
Ամբողջ արդյունաբերությունը Total industry	44339.4	52046.8	53541.9	58999.5	97490.3	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն և բազահանքերի շահագործում, ընդամենը Mining and quarrying, total	11408.2	14499.6	12937.5	17119.6	52059.9	Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров, всего
Մշակող արդյունաբերություն, ընդամենը Manufacturing	19161.8	20525.6	21613.9	19932.0	20812.9	Обрабатывающая промышленность – всего
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում Electricity, gas, steam and air conditioning supply	13386.7	16555.3	18279.0	21250.5	23667.0	Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	382.7	466.3	711.5	697.4	950.5	Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

144. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ)
(in percents to total)

(в процентах к итогу)

	2013	2014	2015	2016	2017	
Ամբողջ արդյունաբերությունը Total industry	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն և բազահանքերի շահագործում, ընդամենը Mining and quarrying, total	25.7	27.9	24.2	29.0	53.4	Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров, всего

	2013	2014	2015	2016	2017	
Մշակող արդյունաբերություն Manufacturing	43.2	39.4	40.4	33.8	21.3	Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրականության ,գազի,գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում Electricity, gas, steam and air conditioning supply	30.2	31.8	34.1	36.0	24.3	Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում,կոյուղի,թափոն-ների կառավարում և վերամշակում Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	0.9	0.9	1.3	1.2	1.0	Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

**145. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲՆԵՂԵՆ ԱՐՏԱՀԱՅՏՈՒԹՅԱՄԲ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
OUTPUT OF INDUSTRIAL PRODUCTS IN KIND BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ПРОИЗВОДСТВО ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В НАТУРАЛЬНОМ ВЫРАЖЕНИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

	2013	2014	2015	2016	2017	
Էլեկտրաէներգիա, մլն կՎտ-ժ electric power, mln. kWh	193.1	224.4	221.3	296.5	328.0	электроэнергия, млн. кВт-ч
Հանքաքարի խտանյութ, տ mine (concentrate), t	19958.0	27665.0	21889.7	30241.8	84076.6	горная руда(концентрат) ,т
սղոգանյութեր, մ ³ sawn wood, m ³	2402.1	3309.7	4066.5	6892.3	9925.3	пиломатериалы, м ³
մանրատալխտակ, մ ² parquet, m ²	183.3	816.2	1467.6	804.0	3017.9	паркет, м2
նրնսպատման սալեր բնական քարից, մ ² decorative tiles of natural stone, m ²	28310.7	34915.8	26099.4	16774.7	23497.9	облицовочные плиты из природного камня, м ²
եզրային քարեր, գծային մ borders, linear m	6734.3	6976.3	5742.2	10406.0	16139.2	бордюры, погонный м
պատուհանի կառուցահատվածներ, մ ² window frames, m ²	7713.5	6680.8	7310.7	4800.7	8809.5	оконные рамы, м ²
պոլիէթիլենային խողովակներ, գծային հազ.մ polyethelene pipe, linear thsd. metre	287.7	272.8	165.9	152.3	190.4	Полиэтиленовые трубы, погонный тыс. м
գորգեր և գորգեղեն, տ carpets and carpet coverings,t	-	4.7	13.8	5.1	3.4	ковры и ковровые изделия, т
բամբակյա գործվածքներ,տ cotton fabrics, t	-	8.9	12.3	7.3	7.7	хлопчатобумажные ткани, т
կոշիկ, հազ. զույգ footwear, thsd. pairs	102.1	58.0	124.9	116.1	107.1	обувь, тыс. пар
միս, տ meat, t	846.3	1283.2	1256.6	1256.2	1274.4	мясо, т
կաթ և կաթնամթերք (վերահաշվարկված կաթի), տ wholemilk dairy products (in milk equivalent), t	2094.2	2291.5	2978.8	3013.6	3335.6	цельномолочная продукция (в пересчете на молоко), т
պանիր, տ cheese, t	178.0	190.8	153.7	119.9	121.5	сыр, т

	2013	2014	2015	2016	2017	
գյուղացիական կարագ, տ peasant butter, t	27.6	26.4	27.6	37.8	35.0	крестьянское масло, т
բուսական յուղ, տ vegetable oil, t	91.5	168.4	1035.0	974.4	1082.8	растительное масло, т
հաց և հացաբուլկեղեն, տ bread and bakery products, t	18618.8	19424.4	19474.1	19492.1	19558.7	хлеб и хлебо-булочные изделия, т
օղի, հազ. լ vodka, thsd. l	672.2	610.5	570.2	451.4	413.5	водка, тыс. л
կոնյակ, հազ. լ brandy (cognac), thsd. l	18.0	21.0	19.4	12.4	28.5	коньяк, тыс. л
խաղողի գինի, հազ. լ grape wine, thsd. l	226.1	175.1	135.5	161.9	186.4	вино виноградное, тыс. л
ալյուր, տ flour, t	10311.6	8298.2	8301.0	10069.4	9562.3	мука, т
մակարոնեղեն, տ macaroni, t	129.8	25.1	123.0	35.0	26.2	макаронные изделия, т

**146. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒ ԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐՆ ԸՍՏ
ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ**

**CAPITAL ASSETS OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ПРОМЫШЛЕННО- ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(սկզբնական արժեքով, մլն դրամ)
(at primary cost, mln. drams)

(по первоначальной стоимости, млн. драмов)

	2015	2016	2017	
Ամբողջ արդյունաբերությունը Total industry	145754.6	158986.1	178648.8	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում, ընդամենը Mining and quarrying, total	76236.5	82 827.4	93260.7	Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров , всего
մետաղական հանքաքարի արդյունահանում mining of metal ores	75001.7	81703.5	92115.0	добыча металлических руд
հանքագործական արդյունաբերության և բացահանքերի շահագործման այլ ճյուղեր other branches of mining and quarrying	1234.8	1123.9	1145.7	прочие отрасли горнодобывающей промышленности и разработки открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն, ընդամենը Manufacturing, total	23343.3	23460.6	24018.7	Обрабатывающая промышленность – всего
սննդամթերքի արտադրություն manufacture of food products	6267.5	6637.8	6653.9	производство пищевых продуктов
խմիչքների արտադրություն manufacture of beverages	4839.9	4846.1	4893.7	производство напитков
մանածագործական արտադրատեսակների արտադրություն manufacture of textiles	89.9	89.9	86.3	текстильное (прядильное) производство
հագուստի արտադրություն manufacture of wearing apparel	23.3	27.0	35.2	производство одежды

Արդյունաբերություն - Industry - Промышленность

	2015	2016	2017	
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների արտադրություն manufacture of leather and related products	1205.6	226.4	229.1	производство кожи, изделий из кожи
փայտանյութի մշակում, փայտից, խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից manufacture of wood and products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials	2183.8	2096.3	2248.7	обработка древесины и производство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий
պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրառված կրիչների բազմացում printing and reproduction of recorded media	237.9	256.0	274.8	полиграфическая деятельность и тиражирование записанных носителей информации
քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն and chemical products	14.3	14.3	14.3	производство химических веществ и химических видов продукции
ռետինե և պլաստմասայե արտադրատեսակների արտադրություն manufacture of rubber and plastic products	272.3	272.7	272.7	производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն manufacture of other non-metallic mineral products	6709.9	7444.9	7700.9	производство прочих неметаллических минеральных продуктов
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքներից manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	150.4	158.0	160.7	производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования
արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում production, not included in other groups	725.5	725.5	725.5	производство компьютеров, электронного и оптического оборудования
էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն manufacture of electrical equipment	130.7	130.7	130.7	производство электрического оборудования
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում manufacture of machinery and equipment ,n.e.c.	20.2	20.2	21.7	производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки
կահույքի արտադրություն manufacture of furniture	472.1	514.8	570.5	производство мебели
Էլեկտրականության , գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում Electricity, gas, steam and air conditioning supply	44012.3	46770.1	53655.4	Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերանշակում Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	2162.5	5928.0	7714.0	Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

147. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ (ԱՇԽԱՏԱՆՔ, ԾԱՌ-ԱՅՈՒԹՅՈՒՆ) ԾԱՎԱԸ ԳՈՐԾՈՂ ԳՆԵՐՈՎ ԸՍՏ ՇՐՋԱՆՆԵՐԻ

**VOLUME OF PRODUCTION (WORK, SERVICES) AT CURRENT PRICES BY REGIONS
ОБЪЕМ ПРОДУКЦИИ (РАБОТ, УСЛУГ) В ДЕЙСТВУЮЩИХ ЦЕНАХ, ПО РАЙОНАМ**

(մլն դրամ)
(mln. drams)

(млн. драмов)

	2013	2014	2015	2016	2017	
Ընդամենը Total	44339.4	52046.8	53541.3	58 999.5	97490.3	Всего
Ստեփանակերտ Stepanakert	21471.0	25393.0	26606.6	26568.9	27552.3	Степанакерт
Ասկերան Askeran	2633.3	2885.7	3037.6	3 013.5	3375.6	Аскеран
Հադրութ Hadrou	1834.9	1638.1	1606.6	1773.4	2034.1	Гадрут
Մարտակերտ Martakert	12602.7	15959.1	14268.5	19074.5	55123.1	Мартакерт
Մարտունի Martouni	3633.6	3681.7	4594.8	4707.1	4691.0	Мартуни
Շահումյան Shaumyan	129.0	179.1	255.9	393.8	1266.3	Шаумян
Շուշի Shoushi	351.6	400.9	467.9	469.2	447.3	Шуши
Քաշաթաղ Qashatagh	1683.3	1909.2	2703.4	2999.1	3000.6	Кашатаг

148. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՇՐՋԱՆՆԵՐԻ

STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY REGIONS

СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА ПО РАЙОНАМ

(տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ)
(in percents to total)

(в процентах к итогу)

	2013	2014	2015	2016	2017	
Ընդամենը Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Всего
Ստեփանակերտ Stepanakert	48.4	48.8	49.7	45.0	28.2	Степанакерт
Ասկերան Askeran	6.0	5.5	5.7	5.1	3.5	Аскеран
Հադրութ Hadrou	4.1	3.1	3.0	3.0	2.1	Гадрут
Մարտակերտ Martakert	28.4	30.7	26.6	32.3	56.5	Мартакерт
Մարտունի Martouni	8.2	7.1	8.6	8.0	4.8	Мартуни
Շահումյան Shaumyan	0.3	0.3	0.5	0.7	1.3	Шаумян
Շուշի Shoushi	0.8	0.8	0.9	0.8	0.5	Шуши
Քաշաթաղ Qashatagh	3.8	3.7	5.0	5.1	3.1	Кашатаг

149. ԵՐԶԱՆՆԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ 2017 ԹՎԱԿԱՆԻՆ
 VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION OF REGIONS BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY IN 2017
 ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ РАЙОНОВ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В 2017 ГОДУ

(մլն դրամ)
 (mln. drams)

(млн. драмов)

	Ամբողջ արդյունաբերությունը Total industry Вся промышленность	որից – of which – из них				Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
		Հանրագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում, ընդամենը Mining and quarrying, total Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров, всего	Մշակող արդյունաբերություն manufacturing обрабатывающая промышленность	Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом	Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья	
Ընդամենը Total	97490.3	52059.9	20812.9	23667.0	950.5	Всего
Ստեփանակերտ Stepanakert	27552.3	691.7	13527.0	12911.3	422.3	Степанакерт
Ասկերան Askeran	3375.6	448.9	1758.4	990.5	177.8	Аскеран
Հադրութ Hadrouit	2034.1	2.3	1237.9	739.4	54.5	Гадрут
Մարտակերտ Maratakert	55123.1	50706.4	637.3	3715.6	63.8	Мартакерт
Մարտունի Martouni	4691.0	16.0	3474.2	1060.9	139.9	Мартуни
Շաումյան Shaumyan	1266.3	-	25.7	1240.6	-	Шаумян
Շուշի Shoushi	447.3	2.8	96.9	320.0	27.6	Шуши
Քաշաթաղ Qashatagh	3000.6	191.8	55.5	2688.7	64.6	Кашатаг

**150. ՀԱՆՔԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ և ԲԱՑԱՀԱՆՔԵՐԻ
ՇԱՀԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF MINING AND QUARRING
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ГОРНОДОБЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ И
РАЗРАБОТКИ ОТКРЫТЫХ КАРЬЕРОВ**

	2013	2014	2015	2016	2017	
Կազմակերպությունների թիվը, միավոր Number of organizations, units	14	14	23	17	22	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլն դրամ Volume of production, mln. drams	11408.2	14499.6	12937.5	17119.6	52059.9	Объем продукции, млн. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, %-ով նախորդ տարվա նկատմամբ Volume index of industrial production, in % to previous year	121.0	134.8	87.4	139.2	263.4	Индекс физического объема продукции, в % к предыдущему году
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի միջին ցուցակային թվաքանակը, մարդ Average number of industrial production personnel, person	1456	1504	1628	1405	1270	Среднесписочная численность промышленно-производственного персонала, человек
%-ով նախորդ տարվա նկատմամբ in % to previous year	120.6	103.3	108.2	86.3	90.4	в % к предыдущему году

**151. ՄՇԱԿՈՂ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF MANUFACTURING INDUSTRY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ОБРАБАТЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ**

	2013	2014	2015	2016	2017	
Կազմակերպությունների թիվը, միավոր Number of organizations, units	335	338	290	316	336	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլն դրամ Volume of production, mln. drams	19161.8	20525.6	21613.9	19932.0	20812.9	Объем продукции, млн. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, %-ով նախորդ տարվա նկատմամբ Volume index of industrial production, in % to previous year	100.6	105.7	106.8	91.5	103.2	Индекс физического объема продукции, в % к предыдущему году
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի միջին ցուցակային թվաքանակը, մարդ Average number of industrial production personnel, person	2738	2708	2744	2625	2743	Среднесписочная численность промышленно-производственного персонала, человек

	2013	2014	2015	2016	2017	
%-ով նախորդ տարվա նկատմամբ in % to previous year	104.0	103.6	101.3	95.7	104.5	в % к предыдущему году

152. ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ, ԳԱԶԻ, ԳՈՒՂՈՐՇՈՒ ԵՎ ԼԱՎՈՐԱԿ ՕԴԻ ՄԱՍԱԿԱՐԱՐՄԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ

**MAIN INDICATORS OF ELECTRICITY, GAS, STEAM AND AIR CONDITIONING SUPPLY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ (СНАБЖЕНИЯ) ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЕЙ, ГАЗОМ, ПАРОМ И КОНДИЦИОНИРОВАННЫМ ВОЗДУХОМ**

	2013	2014	2015	2016	2017	
Լագանակերպությունների թիվը, միավոր Number of organizations, units	18	18	23	24	27	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլն. դրամ Volume of production, mln. drams	13386.7	16555.3	18279.0	21250.5	23667.0	Объем продукции, млн. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, %-ով նախորդ տարվա նկատմամբ Volume index of industrial production, in % to previous year	116.2	119.4	109.3	110.8	116.2	Индекс физического объема продукции, в % к предыдущему году
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի միջին ցուցակային թվաքանակը, մարդ Average number of industrial production personnel, person	1654	1657	1803	1821	1792	Среднесписочная численность промышленно-производственного персонала, человек
%-ով նախորդ տարվա նկատմամբ in % to previous year	103.6	100.2	108.8	101.0	98.4	в % к предыдущему году

153. ՋՐԱՄԱՍԱԿԱՐԱՐՄԱՆ, ԿՈՑՈՒՂՈՒ, ԹԱՓՈՆՆԵՐԻ ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ և ՎԵՐԱՄՇՇԱԿՄԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ

**MAIN INDICATORS OF WATER SUPPLY, WASTE MANAGEMENT AND REMEDIATION ACTIVITIES
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ВОДОСНАБЖЕНИЯ, ОЧИСТКИ, ОБРАБОТКИ ОТХОДОВ И ПОЛУЧЕННОГО ВТОРИЧНОГО СЫРЬЯ**

	2013	2014	2015	2016	2017	
Լագանակերպությունների թիվը, միավոր Number of organizations, units	9	9	9	12	10	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլն. դրամ Volume of production, mln. drams	382.7	466.3	711.5	697.4	950.5	Объем продукции, млн. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, %-ով նախորդ տարվա նկատմամբ Volume index of industrial production, in % to previous year	119.1	121.8	148.7	99.5	136.2	Индекс физического объема продукции, в % к предыдущему году

	2013	2014	2015	2016	2017	
Արդյունաբերա-արտա- դրական անձնակազմի միջին ցուցակային թվաքանակը, մարդ Average number of industrial production personnel, person	389	389	455	494	514	Среднесписочная численность промышленно- производствен- ного персонала, человек
%-ով նախորդ տարվա նկատմամբ in % to previous year	106.0	100.0	117.0	108.6	104.0	в % к предыдущему году

**154. ԷԼԵԿՏՐԱՆՆՈՎԵԿԵԾԻՌ
ELECTRICITY BALANCE
ЭЛЕКТРОБАЛАНС**

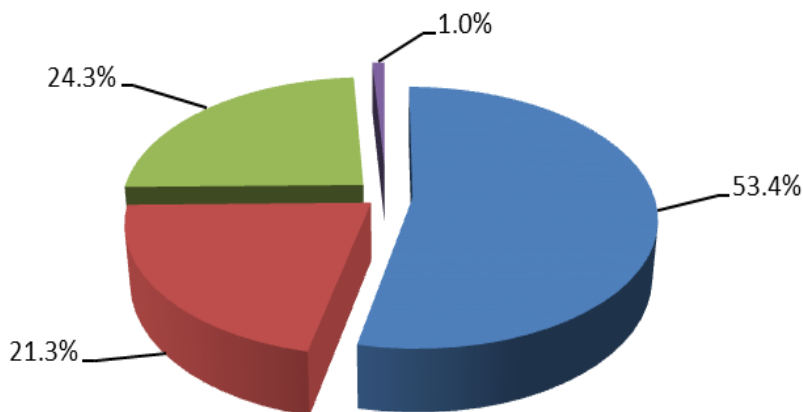
(մլն. կՎտ-ժ)
(mln. kWh)

(млн. кВт. ч)

	2013	2014	2015	2016	2017	
Արտադրվել է էլեկտրաէներգիա Produced electric energy	193.2	224.5	221.3	296.5	327.8	Произведено электроэнергии
Ներմուծվել է էլեկտրաէներգիա Imported electric energy	87.2	78.1	87.7	31.6	50.8	Импортировано электроэнергии
Էլեկտրաէներգիայի արտա- հոսք Transfer of electric energy	11.0	14.4	16.2	29.0	27.5	Переток электроэнергии
Օգտագործվել է էլեկտրաէներգիա, ընդամենը Total electric power consumed	269.4	288.2	292.8	299.1	351.1	Потреблено электроэнергии, всего
այդ թվում՝ of which by:						в том числе:
բնակչություն population	93.4	100.1	104.0	105.6	107.4	население
կորուստներն ընդհանուր օգտագործման ցանցերում losses in general-purpose networks	42.3	46.7	47.5	45.9	56.8	потери в сетях общего пользования
Տոկոսներով օգտագործվածի նկատմամբ In percents to consumption						В процентах к потреблению
Արտադրվել է էլեկտրաէներգիա Electric power produced	71.7	77.9	75.6	99.1	93.4	Произведено электроэнергии
Ներմուծվել է էլեկտրաէներգիա Imported electric power	32.4	27.1	29.9	10.5	14.5	Импортировано электроэнергии
Էլեկտրաէներգիայի արտա- հոսք Transfer of electric energy	4.1	5.0	5.5	9.7	7.8	Переток электроэнергии
Օգտագործվել է էլեկտրաէներգիա, ընդամենը Total electric power consumed	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Потреблено электроэнергии – всего

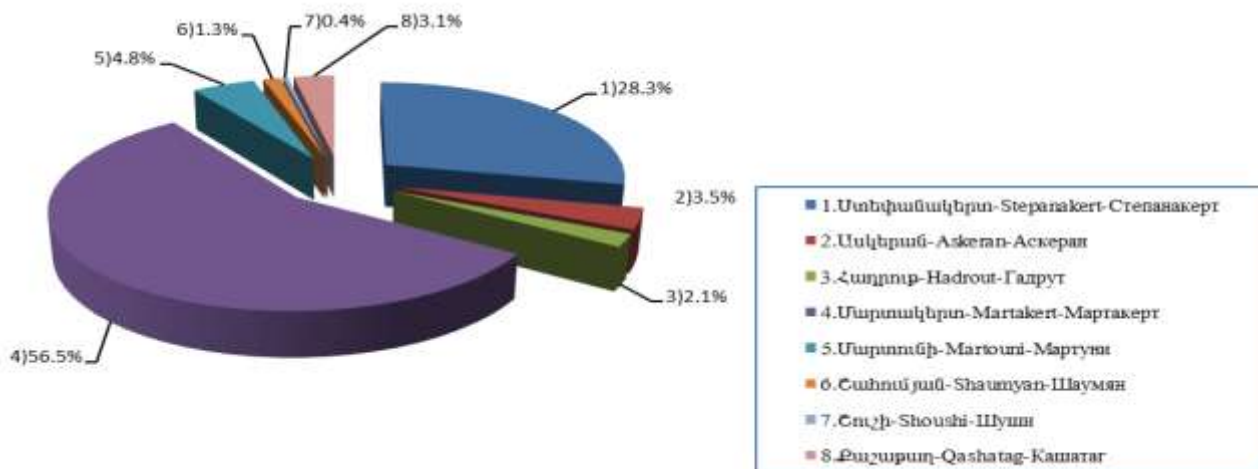
	2013	2014	2015	2016	2017	
այդ թվում՝ of which						в том числе:
բնակչություն population	34.7	34.7	35.5	35.3	30.6	население
կորուստներն ընդհանուր օգտագործման ցանցերում losses in general-purpose networks	15.7	16.2	16.2	15.4	13.0	потери в сетях общего пользования

**ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ
 ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2017 թ.
 STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF
 ECONOMIC ACTIVITY in 2017
 СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ
 ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В 2017 ГОДУ
 տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents to total - в процентах к итогу**

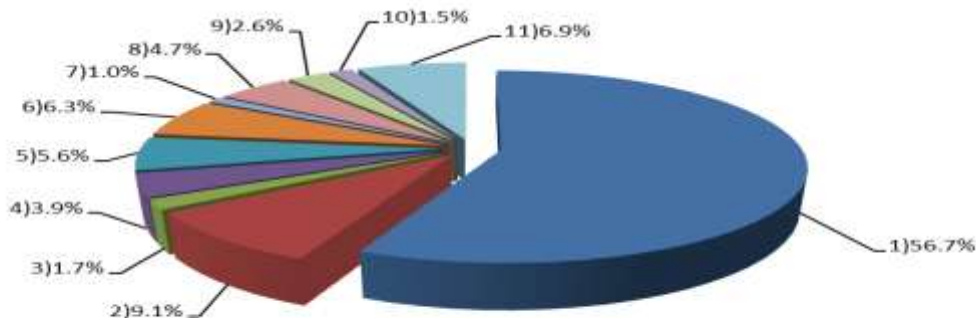


- Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում - Mining and quarrying - Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
- Մշակող արդյունաբերություն - Manufacturing - Обрабатывающая промышленность
- Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում - Electricity, gas, steam and air conditioning supply - Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
- Ջրամատակարարում, կոյուղի, քափոնների կառավարում և վերանշակում - Water supply, sewerage, waste management and remediation activities - Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

**ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՇՐՁԱՆՆԵՐԻ
2017 ԹՎԱԿԱՆԻՆ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY REGIONS IN 2017
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО РАЙОНАМ В 2017 ГОДУ**



**ՄՇԱԿՈՂ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ, 2017 ԹՎԱԿԱՆԻՆ
STRUCTURE OF MANUFACTURING INDUSTRY, IN 2017
СТРУКТУРА ОБРАБАТЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ, В 2017 ГОДУ
տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents to total - в процентах к итогу**



1. սննդամթերքի արտադրություն, ներառյալ խմիչքները - production of food products - including beverages
2. խմիչքների արտադրություն - production including beverages
3. տեքստիլ (մանածագործական) ապրանքների արտադրություն - manufacture of textiles
4. հագուստի արտադրություն - manufacture of wearing apparel
5. կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների արտադրություն - manufacture of leather, products of leather and related products
6. փայտանյութի մշակում, փայտից, խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից - manufacture of wood and products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
7. պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրառված կրիչների բազմացում - printing and reproduction of recorded media
8. այլ ոչ մետաղական հանրային արտադրատեսակների արտադրություն - manufacture of other non-metallic mineral products
9. պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքներից - manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
10. կահույքի արտադրություն - manufacture of furniture
11. գործունեության այլ տեսակներ - other industrial branches